



Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken zur Beseitigung der Interferenzen (DUVRI)	Documento Unico di Valutazione dei Rischi per l'eliminazione delle Interferenze (DUVRI)
INFORMATIONEN BEZÜGLICH DER BESTEHENDEN SPEZIFISCHEN RISIKEN (Art. 26, Absatz 1 – Buchstabe B des G.v.D. 81/2008) Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen zur Beseitigung der Risiken welche auf Interferenzen zwischen den Arbeitern zurückzuführen sind (zwischen Bauherr und Auftragnehmer oder zwischen mehreren Auftragnehmern)	INFORMAZIONE SUI RISCHI SPECIFICI ESISTENTI (art. 26, comma 1 – lett. B del D.Lgs. 81/2008) Misure di prevenzione e protezione atte ad eliminare i rischi dovuti alle interferenze dei lavoratori (tra committente ed appaltatore o tra i diversi appaltatori)
TEIL 1: LISTE DER BEREICHE MIT SPEZIFISCHEM RISIKO IM GEBÄUDE	PARTE 1: ELENCO DEI LUOGHI A RISCHIO SPECIFICO PRESENTI NELL'EDIFICIO

N.B.:

Die Firma muss in den Notfallplan Einsicht nehmen und eventuell für weitere Informationen mit dem Gebäudeverwahrer Kontakt aufnehmen.

Die Firma muss, im Falle von Arbeiten in Bereichen mit spezifischem Risiko, in die „Informationen bezüglich der bestehenden spezifischen Risiken – Teil 2“, Einsicht nehmen

060.007

Happacherhof

Fachoberschule für Landwirtschaft Auer- Außenstelle

Fuchsloch 20

39040 Auer

(Letzte Aktualisierung: 18.05.2017)

N.B.:

La ditta deve consultare il piano di emergenza ed eventualmente contattare il consegnatario per ulteriori informazioni.

La ditta, nel caso di lavorazioni da svolgere in luoghi a rischio specifico presenti nell'edificio, deve prendere visione delle "Informazioni sui rischi specifici esistenti – parte 2".

060.007

Happacherhof

Istituto tecnico agrario Ora - sezione staccata

via del Monte 20

39040 Ora

(aggiornato al: 18.05.2017)



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
1.	Heizraum Centrale termica	☒	☐	☒ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☐ Heizöl / gasolio	304,7 kW ____ kW	EG	☐ intern / interna ☒ extern / esterna	☒	☒	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori	2 Heizkessel (200 KW+104,7 KW) / 2 caldaie (200 KW+104,7 KW)
	Fernwärme / Teleriscaldamento	☐	☒									
	Generatorenraum Locale gruppo elettrogeno	☐	☒	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☐ Heizöl / gasolio	____ kW ____ kW		☐ intern / interna ☐ extern / esterna	☐	☐	☐	Art/Tipo:	
	Kogeneratorenraum Locale cogeneratore	☐	☒	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☐ Heizöl / gasolio	____ kW ____ kW		☐ intern / interna ☐ extern / esterna	☐	☐	☐	Art/Tipo:	
	Küche Cucina	☐	☒	☐ Gas (Methan, LPG, usw / metano, GPL, ecc) ☐ Heizöl / gasolio	____ kW ____ kW			☐	☐	☐	Art/Tipo:	
2.	Brennstofflager / Nafta agricola Depositi combustibile	☒	☐	☐ Methan / metano ☒ Diesel / gasolio ☐ LPG / GPL	____ l 3.000 l ____ l	EG	☐ unterird./interrato ☒ oberird./fuoriterra	☐	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori	Sotto tettoia agricola
	Lager Gasflaschen techn. Gase Deposito bombole gas tecnici	☐	☒	☐ Sauerstoff/ossigeno ☐ Azethylen/acetilene ☐ LPG / GPL ☐ Argon ☐ Mischgas / gas misto	____ l ____ l ____ l ____ l ____ l			☐	☐	☐	Art/Tipo:	
3.	Archive Archivi	☐	☒	☐ Papiermenge / Quantità carta < 5 t:				☐	☐	☐	Art/Tipo:	
				☐ Papiermenge / Quantità carta > 5 t:				☐	☐	☐	Art/Tipo:	
	Lager Räume / Abstellkammern Depositi / Ripostigli	☐	☒	☐ Material / Materiale: Papier / carta				☐	☐	☐	Art/Tipo:	
				☐ Materiale / Material: Verschiedenes / vario				☐	☐	☐	Art/Tipo:	
4.	Labors Laboratori	☒	☐	Art/Tipo: Chemie, Naturkunde / chimica, scienze naturali	☐ Sauerstoff/ossigeno ☐ Azethylen/acetilene ☐ LPG / GPL ☐ Argon ☐ Mischgas / gas misto ☐ andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	1, 2		☒	☒	☒	Art/Tipo: Pulverlöscher, CO2 Löscher / estintore a polvere, estintore a CO2	Gaskontrolle im EG Centralina controllo gas al p.t.



Raum / Locale Tätigkeit / Attività		Vorhanden Presente		Eigenschaften / Caratteristiche		Position / Ubicazione		Meldeanlagen Impianti rilevazione		Löschanlagen Impianti spegnimento		Bemerkungen Note
		Ja/Sì	Nein/No			Stock Piano	Bemerkung Note	Brand Incendi	Gas			
5.	Werkstätten - Praxisräume Officine – Aule di pratica	☒	☐	Art/Tipo:	☐ Sauerstoff/ossigeno ☐ Azetylen/acetilene ☐ LPG / GPL ☐ Argon ☐ Mischgas / gas misto ☐ andere gefährliche Substanzen / altre sostanze pericolose	EG	Tischlerei, Backstube / falegnameria, paneria	☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori	
6.	Raum für Hauptelektroschrank Locale quadro elettrico principale	☒	☐			EG		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori	Übungsraum / Landtechnik
	Transformatorkabine Cabina di trasformazione	☐	☒					☐	☐	☐	Art/Tipo:	
	E.D.V. / C.E.D. Serverraum / Locale server	☒	☐			1		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori	
	Batterienraum / Locale batterie Akkumulatort., / Loc.accumulatori	☒	☐			EG		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori	
7.	Dach / Tetto Überdachung / Copertura	☒	☐	☐ begehbar / praticabile ☒ nicht begehbar / non praticabile				☐	☐	☐	Art/Tipo:	
8.	Maschinenraum Aufzug / Lift Locale macchine ascensore/montacarichi	☐	☒					☐	☐	☐	Art/Tipo:	
9.	Anderes Altro	☒	☐	Kellerei, Milchammer, Kühlzellen Cantina vini, Camera late, celle frigo		EG, -1		☒	☐	☒	Art/Tipo: Feuerlöscher / estintori	